

**Zmluva o poskytnutí služby
uzavretá podľa § 269 ods. 2 a nasl. Obchodného zákonníka**

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Objednávateľ: | Agentúra MŠ SR pre štrukturálne fondy EÚ |
| Sídlo: | Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava |
| IČO: | 318 194 94 |
| DIČ: | |
| Zastúpený: | Ing. Alexandra Drgová, generálna riaditeľka |
| Bankové spojenie: | Štátna pokladnica |
| Číslo účtu: | 7000274927/8180 |

(ďalej len „objednávateľ“)

a

- | | |
|---------------------------|--|
| 2. Poskytovateľ: | GREKOL, s.r.o. |
| Sídlo: | Trenčianska 53, 821 09 Bratislava |
| Konajúci prostredníctvom: | Mgr. Martin Kollárik – konateľ |
| IČO: | 35 950 536 |
| IČ DPH: | SK2022053638 |
| Bankové spojenie: | Tatra banka, a.s., Bratislava |
| Číslo účtu: | 2628839433/1100 |
| Zapísaný: | v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sro, vložka č.: 37215/B |

(ďalej len „poskytovateľ“)

(spolu ďalej „zmluvné strany“)



Článok I.
Predmet, čas a miesto plnenia zmluvy

1. Touto zmluvou sa poskytovateľ zaväzuje poskytovať služby v oblasti vzdelávania – výučby anglického jazyka pre objednávateľom určených zamestnancov a objednávateľ sa zaväzuje za tieto služby platiť dohodnutú cenu.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje podľa pokynov objednávateľa zabezpečiť výučbu anglického jazyka pre zamestnancov objednávateľa /ďalej účastníci jazykového kurzu/. Výučba bude prebiehať v priestoroch objednávateľa v mieste plnenia predmetu zmluvy, ktorým je: Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava. Zmluvné strany sa dohodli na sedem /7/ skupín, celkovo maximálne 350 vyučovacích hodín (á 45 minút) za 6 mesiacov.
 - Skupina 1 – výučba sa bude konať v utorok od 7:15 – 8:45 hod. (2 vyučovacie hodiny á 45 minút za týždeň).
 - Skupina 2 – výučba sa bude konať v utorok od 7:15 – 8:45 hod. (2 vyučovacie hodiny á 45 minút za týždeň).
 - Skupina 3 – výučba sa bude konať vo štvrtok od 7:15 – 8:45 hod. (2 vyučovacie hodiny á 45 minút za týždeň).
 - Skupina 4 – výučba sa bude konať vo štvrtok od 7:15 – 8:45 hod. (2 vyučovacie hodiny á 45 minút za týždeň).
 - Skupina 5 – výučba sa bude konať vo štvrtok od 7:15 – 8:45 hod. (2 vyučovacie hodiny á 45 minút za týždeň)
 - Skupina 6 – výučba sa bude konať v utorok od 16:15 – 17:45 hod. (2 vyučovacie hodiny á 45 minút za týždeň).
 - Skupina 7 – výučba sa bude konať vo štvrtok od 16:15 – 17:45 hod. (2 vyučovacie hodiny á 45 minút za týždeň).
3. Výučba pre všetky skupiny začne dňa 20.04.2010 a skončí sa vyčerpaním dohodnutého rozsahu počtu hodín (maximálne 350 vyučovacích hodín á 45 minút spolu pre 7 skupín) najneskôr však 20. 12. 2010.
4. Predmet plnenia tejto zmluvy je dodávaný v súvislosti s implementáciou Operačného programu Vzdelávanie a Operačného programu Výskum a Vývoj realizovaného Objednávateľom, cieľ Konvergencia a cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť, Prioritná téma 85.

Článok II.
Cena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za poskytnutú službu pre jednu skupinu bude 16,00 € bez DPH /slovom: šesťnásť euro/ a 19,04 € s DPH /slovom: devätnásť euro a štyri centy/ za jednu vyučovaciu hodinu, t.j. 45 minút. Dohodnutá cena za poskytnuté služby **nezahŕňa** učebné pomôcky pre študentov a je stanovená pre vyučovaciu hodinu angličtiny vyučovanej Callanovou metódou pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
2. Celkový rozsah kurzu bol stanovený na maximálne 350 vyučovacích hodín pre 7 skupín, čo predstavuje maximálnu celkovú cenu vo výške **6664,00 €** s DPH /slovom: šesťtisícšesťstošesťdesiatštyri euro/. Celkovú cenu bude poskytovateľ faktúrovať na základe 6-tich faktúr v nadväznosti na vykonanú výučbu anglického jazyka v danom mesiaci. Objednávateľ nie je povinný predpokladaný objem predmetu tejto zmluvy vyčerpať.

3. Cena podľa bodu 1. tohto článku bude uhradená objednávatelom mesačne na základe faktúr vystavených poskytovateľom vždy k prvému dňu nasledujúceho mesiaca za vykonanú výučbu anglického jazyka v predchádzajúcom mesiaci. Celková suma mesačnej fakturácie bude vypočítaná na základe presného počtu vyučovacích hodín skutočne vykonanej výučby anglického jazyka v nadväznosti na prezenčnú listinu, vynásobená výškou odmeny za jednu vyučovaciu hodinu podľa čl. II. bod.1 a počtom skupín. Prílohou faktúry budú prezenčné listiny za príslušný kalendárny mesiac. Splatnosť faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry objednávatelovi. Úhradou sa rozumie pripísanie peňažných prostriedkov na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa §71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v platnom znení a číslo zmluvy podľa evidencie objednávatela.
4. V prípade, že daňový doklad – faktúra poskytovateľa nebude obsahovať požadované náležitosti (vrátane príloh) alebo v ňom budú uvedené neúplné alebo nesprávne údaje, objednávatel je oprávnený vrátiť ho poskytovateľovi na doplnenie alebo opravu. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opraveného daňového dokladu – faktúry objednávatelovi.
5. Objednávatel sa zaväzuje uhradiť za poskytnuté služby cenu vyfakturovanú poskytovateľom v deň splatnosti faktúry. V prípade, že sa objednávatel dostane do omeškania s úhradou faktúry, poskytovateľ je oprávnený uplatniť si úrok z omeškania vo výške 8% p.a. zo sumy, s platením ktorej je objednávatel v omeškaní.

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť výučbu anglického jazyka v dňoch podľa čl. I. bod 2. tejto zmluvy, prípadne v iných dňoch a v iných časoch vopred stanovených osobitnou písomnou dohodou poskytovateľa a účastníkov jazykového kurzu (formou e-mailu, faxu).
2. Poskytovateľ sa zaväzuje nepoužiť žiadne vnútorné dokumenty a dôverné informácie, ktoré získal od objednávatela pri plnení zmluvy pre iné účely. Túto povinnosť má poskytovateľ aj po skončení doby poskytovania predmetu tejto zmluvy. V prípade ak túto povinnosť poskytovateľ poruší, je objednávatel oprávnený od poskytovateľa žiadať náhradu škody.
3. Objednávatel a poskytovateľ sa navzájom zaväzujú písomne oznámiť druhej zmluvnej strane všetky zmeny týkajúce sa údajov zmluvných strán, uvedených v záhlaví tejto zmluvy ako aj zmeny týkajúce sa účastníkov jazykového kurzu.
4. Objednávatel sa zaväzuje zabezpečiť vhodnú miestnosť /t.j. nepriechodná a tichá miestnosť/ na poskytnutie služby podľa čl. I. tejto zmluvy a menný zoznam zamestnancov, ktorí budú účastníkmi zmluvne dohodnutého jazykového kurzu.
5. Poskytovateľ je oprávnený požadovať podpis účastníka jazykového kurzu podľa čl. I., bod 2. tejto zmluvy, ktorý sa bude zúčastňovať výučby anglického jazyka, a to za účelom overenia prezenčnej listiny i overenia poskytnutej služby podľa čl. I. tejto zmluvy.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje, že vykoná všetko, aby neprišlo k porušeniu právnych povinností objednávatela pri nakladaní s osobnými údajmi fyzickej osoby v zmysle zákona č. 420/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov; zaväzuje sa osobné údaje nezískavať, nespracovávať, ani inak s nimi nenakladať. V prípade, ak sa mu osobné údaje fyzickej osoby dostali akýmkoľvek spôsobom do dispozície, zaručuje sa im poskytnúť zákonom požadovanú úroveň ochrany, bezodkladne informovať o tejto skutočnosti

objednávateľa a tieto osobné údaje (vrátane všetkých nosičov a kópií na ktorých sú uchované) mu v tej istej lehote odovzdať. Ustanovenia tohto bodu zaväzujú aj personál poskytovateľa a poskytovateľ sa zaväzuje v tomto rozsahu poučiť o nakladaní s osobnými údajmi aj personál poskytovateľa. Personálom poskytovateľa sa pre účely tejto zmluvy rozumejú zamestnanci poskytovateľa, resp. akékoľvek spolupracujúce osoby s poskytovateľom.

Článok IV. Rušenie a presun vyučovacích hodín

1. Bezplatne môže objednávateľ vyučovaciu hodinu zrušiť či presunúť na iný termín do 12:00 hod. pracovného dňa predchádzajúceho deň, v ktorom má prebehnúť výučba (Např. výučbu naplánovanú na stredu možno zrušiť v utorok do 12:00 hod., pondelňajšiu výučbu možno zrušiť do piatku do 12:00 hod), a to zaslaním e-mailu na e-mailovú adresu : riga@royalschool.sk. O zrušení alebo presune vyučovacích hodín je objednávateľ povinný informovať účastníkov jazykového kurzu.
2. Pokiaľ objednávateľ zruší výučbu neskôr ako o 12:00 hod pracovného dňa predchádzajúceho deň, v ktorom má prebehnúť výučba, uhradí plnú cenu za vyučovacie hodiny, tak ako keby výučba prebehla.

Článok V. Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu určitú a to od 20. 4. 2010 do 20. 12. 2010.
- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá, alebo
 - b) písomným oznámením o odstúpení od zmluvy v prípade závažného porušenia podmienok ustanovených v tejto zmluve, alebo
 - c) písomným oznámením o odstúpení od zmluvy v prípade vstupu do likvidácie, vyhlásením konkurzu alebo podaním návrhu na vyhlásenie konkurzu poskytovateľa s tým, že odstúpenie od zmluvy je účinné dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
 - d) Výpoveďou, bez uvedenia dôvodu, s dodržaním výpovednej doby 30 dní, ktorá začne plynúť prvý deň nasledujúceho kalendárneho mesiaca, v ktorom bola druhej strane doručená písomná výpoveď.

**Článok VI.
Záverečné ustanovenie**

1. Zmluvné vzťahy, neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. obchodného zákonníka v platnom znení a s tým súvisiacimi predpismi platnými v Slovenskej republike.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiaceho s dodávanými prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej medzi objednávateľom ako prijímateľom a Ministerstvom školstva SR ako poskytovateľom (ďalej len „Zmluva o NFP“), a to oprávnenými osobami v zmysle Zmluvy o NFP, ktorými sú najmä:
 - a) Ministerstvo školstva SR a ním poverené osoby,
 - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES;a poskytnúť im všetku potrebnú a požadovanú súčinnosť. Toto ustanovenie platí aj po zániku tejto zmluvy akýmkoľvek spôsobom.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať mlčanlivosť o všetkých informáciách, o ktorých sa pri vykonávaní služieb podľa tejto zmluvy dozvedel. Všetky tieto informácie sú dôverné a poskytovateľ zabezpečí dodržiavanie mlčanlivosti o týchto informáciách aj personálom poskytovateľa.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom 20. 4. 2010.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach rovnakej právnej sily, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa uzavrieť túto zmluvu s týmto obsahom je slobodná a vážna, že prejav vôle zmluvných strán je im plne zrozumiteľný a určitý, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 19. 4. 2010

Za objednávateľa:



Agentúra Ministerstva školstva SR
pre štrukturálne fondy EÚ
Ing. Alexandra Drgová
generálna riaditeľka

AGENTÚRA
Ministerstva školstva SR

FONDY EÚ
Bratislava

5

Za poskytovateľa:



GREKOL, s.r.o.

Mgr. Martin Kollárik
konateľ

GREKOL, s.r.o.

Trenčianska 53
821 09 Bratislava
IČO: 35 950 536
IČ DPH: SK2022053638

-1-